



Dai borghi dell'Idra

Contrada di San Giorgio



Direzione Redazione Amministrazione: FERRARA - Via Ravenna 52 - Tel. 0532 741424 - www.borgosangiorgio.org - e-mail: info@borgosangiorgio.org
Edizione a cura della Contrada S.Giorgio - Pubblicità inferiore al 70% - Stampa Litografia Tosi - Ferrara - Numero unico - **Dicembre 2012** - Pubblicazione distribuita gratuitamente

Tutti insieme, a testa alta



Il Gonfalone della Contrada in Duomo durante la Benedizione dei Pali e l'offerta dei Ceri

Contradaioi, Amici,
Che anno ragazzi! Molti sperano che finisca presto e sicuramente rimarrà nella nostra memoria per molto tempo, ma in questo ambito vorrei ricordare insieme a voi i momenti di questo 2012 che volge al termine, che ci consentono di guardare in modo positivo e, cambiano il nostro approccio all'anno nuovo. Piazza Municipale con il conquistato accesso ai nazionali sia con i nostri giovani under, sia con gli assoluti, i più grandicelli, ma solo di età; Corso Erco-

le d'Este con il bellissimo corteo storico e Piazza Castello con la cerimonia del Giuramento dove continuiamo ad essere protagonisti; la bellissima cena propiziatoria che quest'anno, per cause di forza maggiore, si è tenuta nel cortile della nostra sede; Piazza Ariostea dove, con Andrea Massarenti nel Palio di San Romano abbiamo ottenuto un secondo posto che lascia spazio a tanti rimpianti.

Anche di fronte alla tragedia che ha colpito il nostro territorio, siamo riusciti a distinguerci con il nostro piccolo contributo, sia finanziario, sia personale, andando ad animare e confortare quelle persone duramente provate.

Ragazzi ed adulti impegnati in grandi eventi come la Festa di San Giorgio, il 1° Trofeo dell'Idra, torneo di bandiere che si è svolto all'ombra del campanile nell'ambito della Festa di San Giorgio e a visto la partecipazione di 10 gruppi provenienti da varie regioni d'Italia, la indimenticabile partecipazione alla Tanzelfest di Kaufbeuren, la rassegna musicale Sangio in Rock e la partecipazione attiva alla sagra di Aguscello. Per concludere, una ulteriore nota di colore, abbiamo passato il mese di Agosto da primo posto in sala parto con quattro nuovi arrivi e futuri Contradaioi. Congratulazioni a tutti i neo genitori. La crescita costante in maturità e spirito di Contrada è palese e toccabile con mano e deve continuare anche nei prossimi anni. Il naturale avvicinamento, il ricambio dei responsabili

o l'affiancamento degli stessi che dal Consiglio Direttivo a scalare sta avvenendo, non è altro che la testimonianza di quanto la Contrada sia viva e di quanto lavoro è stato fatto in questi tre anni, e di quanto si debba continuare a fare ed avvalorare nel futuro. Siamo partiti con il piede giusto, siamo carichi e motivati, sappiamo che la strada sarà dura ma sappiamo anche che è quella buona e quindi continuiamo così. Abbiamo imparato a stare bene insieme e se c'è ancora qualcuno scettico bé vuol dire che non è venuto all'ultima festa in Contrada dove abbiamo riso, ballato e cantato tutti insieme, giovani e meno giovani, genitori e figli, i marchi e le lelle. Affrontiamo l'anno nuovo nel modo che sappiamo, a testa alta e tutti uniti per portare ancora in alto i nostri colori, il giallo ed il rosso.

Consentitemi una piccola parentesi personale, colgo l'occasione per ringraziare tutti quanti Voi per la riconfermata fiducia nei miei confronti dandomi la possibilità di essere il vostro Presidente anche per i prossimi tre anni. Vi sembra poco !!.

Allargo le braccia in un grande e simbolico abbraccio verso tutti voi per dirvi grazie per le emozioni che ci siamo regalati quest'anno ed augurare a Voi e alle Vostre famiglie un Felice Natale ed un meraviglioso anno nuovo.

ESTE VIVA, SAN GIORGIO VIVA!!!

Roberto Brunetti
Presidente Borgo San Giorgio



Pasticceria San Giorgio



CAFFETTERIA • GELATERIA • APERITIVI • WINE BAR

AMPIE SALE PER RINFRESCHI • SERVIZI CATERING • COFFEE BREAK • DISTESA ESTIVA

Piazzale San Giorgio 12/14 - FERRARA - Tel 0532 741827 - www.sangio.net

CHIUSO il MARTEDÌ

BANCA GENERALI
PRIVATE BANKING

Dott. Riccardo Artioli

Via Contrari, 5 - Ferrara
Tel.: **0532/210761**
e-mail: riccardo.artioli@pf.bancagenerali.it

Sary Trasporti s.r.l.

Via Zucchini 98/A1 Tel. 348/7120681
FERRARA - 44100 Fax. 0532/740044

il FORNO di RENATO
di Renato Brunetti

vi aspetta in via Pomposa per assaggiare le sue specialità

Via Pomposa 7 - FERRARA - Tel. 0532 1860484

AUTOCARROZZERIA
BOTTONI LUCIANO
di Bottoni Enrico & C. s.n.c.

Centro Revisione Veicoli
Autorizzato Motorizzazione Civile
n. 31 del 3/5/2000

FERRARA
Via Aleramo, 11 (zona C.A.S.)
Tel. 0532.61440 - Fax 0532.748965

ESTENSE GAS
di Alessandro Poggi

Rivendita bombole gpl con servizio a domicilio
Vendita e noleggio funghi per esterni.
Attrezzature gas per campeggio.
Griglie, fornelli, stufe - Petrolio inodore
P.zza S. Giorgio 1/3 Ferrara - Tel. 0532.62211 - 331.4782782

ButanGas Agipgas LIQUIGAS

Trame estensi: l'Aminta alla palazzina Marfisa d'Este

Nella serata di venerdì 5 ottobre 2012, nei giardini e sotto il loggiato a pergolato della palazzina Marfisa d'Este, mentre nel centro della nostra città si parlava di presente e di futuro, con le giornate Dedicate al giornalismo internazionale, la Contrada di San Giorgio, in collaborazione con la Corte Ducale e la Contrada San Luca, tornava a passato. Veniva infatti rappresentato uno spaccato della vita di corte nella delizia cittadina e una rivisitazione in chiave comico-allegorica della commedia pastorale Aminta di Torquato Tasso (pare qui rappresentata per la prima volta). Le nostre esperte attrici Elisa e Simonetta avevano avuto le parti delle ninfe Silvia e Dafne, la prima consigliata dalla più esperta a lasciarsi andare alle cortesie d'amore del pastore Aminta. Facevano da bravissimi comprimari gli "attori" della Corte e di San Luca, che interpretavano Cupido, il "regista" Tasso e il truce satiro che esce dalla boscaglia e rapisce Silvia. Questa a sua volta viene liberata da uno spasso-

so Aminta, o cavalier Rinaldo della corte estense, perennemente attaccato al fiasco di vino, dal quale - inutilmente - cerca di dissuaderlo il buon Tasso. Completava il tutto una breve serie di balletti di San Giorgio, San Luca e Corte mescolate nell'unica canzone. Ci perdonerà il grande poeta e commediografo Torquato, ma noi - e crediamo anche il pubblico accorso numeroso a vederci - ci siamo proprio divertiti a mettere in scena queste prove della commedia, sempre pensando che la nostra città merita di non morire di noia, merita lo sforzo della sua migliore gioventù e l'applauso della gente. Che poi qualcuno pensi che tutto ciò distoglie dai veri problemi, ecco, noi pensiamo che le cose serie vanno affrontate seriamente e con impegno: ma anche il diversivo serve a stare meglio. E richiede, come ha richiesto durante la preparazione, impegno, serietà e partecipazione. San Giorgio viva!

F.R.



Un momento della rappresentazione tenutasi nel loggiato di Palazzina Marfisa d'Este.
foto gentilmente concessa dall'Ente Palio Città di Ferrara

Le Danz'Idre a Sansepolcro

Lunedì 3 settembre 2012 si è svolta la 1° Rassegna di Danza Antica "Danzando il tempo" a Sansepolcro (Arezzo), Giostra di danza antica organizzata dall'Associazione "Il Lauro" e... noi c'eravamo! Abbiamo voluto esserci e ci siamo riuscite. L'invito informale arrivato telefonicamente dal Emanuela Chimenti dell'Associazione "Il Lauro" di Borgo Sansepolcro in una calda giornata di luglio ci aveva lasciate perplesse. Difficile preparare un'esibizione durante l'estate, difficile prevedere la disponibilità per il giorno previsto...un LUNEDÌ! ..Però...Già!, però! Che occasione! Come si faceva a non provarci neppure? Da una parte: la prima possibilità di valicare i confini della città estense a passo di danza, prima opportunità di mostrare cosa sappiamo fare, prima volta di una trasferta di gruppo...e poi incontrare altri gruppi danza, confrontarci con altre scuole di danza... Dall'altra parte gli impegni di ciascuna di noi, e pochissimo tempo a disposizione per prepararci e poi Laura, la nostra preziosa maestra, sarebbe mai stata disponibile a lavorare con noi in agosto? SMS e telefonate a non finire, telefonate chilometriche con Emanuela di Sansepolcro. Ci siamo sentite, ci siamo confrontate e alla fine tranquillizzate dal forte sostegno di Laura ci siamo buttate a capofitto in questa bella ed emozionante avventura. Abbiamo provato e riprovato, ripassato e imparato danze, passi di saltarello, di piva... nel caldissimo agosto. Il giorno fatidico siamo partite in quattro Danz'Idre alla volta di Sansepolcro. La serata è stata superba, nonostante la rassegna non si sia potuta svolgere come previsto nella magnifica Piazza dell'Arengo per il maltempo. Il piccolo teatro messo a disposizione dalla città di Sansepolcro ci ha viste emozionate, tese, concentrate e...brave! Il corposo programma prevedeva esibizioni di danza dal XII al XVII sec, di musica antica, di falconeria e letture di brani. Abbiamo eseguito una bassadanza: Patientia, coreografata da

Laura Pedrielli per l'occasione e tre balli: Marchexana, Spero, Fiore de virtù. Voto all'organizzazione e all'ospitalità 10, come 10 i gruppi presenti. Quel che rimane di questa splendida esperienza è la gioia di esserci state, di esserci messe alla prova. I timori, le ansie, la paura di non farcela, di non essere all'altezza, del palco troppo corto, del dormire in una palestra su brandine della protezione civile dentro sacchi a pelo recuperati all'ultimo, del viaggio ecc sono diventati ormai un dolce ricordo. Questa esperienza si aggiunge alle altre molte altre esperienze, ricordiamo tra tutte la "nostra" 1° rassegna "Danz'Incontro" organizzata sul sagrato della "nostra" Chiesa di San Giorgio lo scorso mese di Aprile in occasione della festa del Patrono. Che altro dire? Il gruppo Danza della nostra Contrada è cresciuto e vuole crescere ancora, per questo invitiamo tutti coloro che vogliano conoscere una delle espressioni culturali della Corte Estense ad unirsi a noi il mercoledì sera nella Sala Pippo Govoni della Contrada di San Giorgio sotto la direzione di Laura Pedrielli a cui va il nostro GRAZIE! per averci sostenuto anche in questa bellissima avventura.

Gruppo Danz'Idra



Lena, Sabina, Cinzia e Priscilla, le ragazze del gruppo Danz'Idra

FERRARA ascensori s.r.l.
Vendita, Installazioni e assistenza.

Vivi la tua casa serenamente!!!

PREVENTIVI GRATUITI
Via Zucchini 98/b Ferrara - 0532 / 593060
www.ferraraascensori.it

RISTORANTE PIZZERIA
Sombrero
specialità pesce
cucina tipica ferrarese
Chiuso il martedì

Via Cosulich 384 - Coccomaro di Cana (Fe) - Tel 0532 61086

Parrucchiera Cinzia
di Cinzia Tartari

Via Ferrariola, 42
Tel. (0532) **65316**
(zona S. Giorgio)
44100 Ferrara
LOCALE RINNOVATO

Folly
FRUTTA e VERDURA
si confezionano ceste natalizie
Piazza S. Giorgio, 2 - FERRARA - Tel 0532 / 741288

GALLIERA
Costruzioni

Via Libertà 33a
44012 BONDENO (Fe)

IL CASTELLO ASSICURAZIONI s.a.s. di Tumiatì Luca, Anelli Antonio & C.

P.zza Repubblica, 9
44100 Ferrara
Tel. 0532 242373 / 206399
Fax 0532 243667



E-mail: ilcastelloassicurazioni@virgilio.it

Le Case del Palio
PROGRAMMA DI CONTRIBUTI
PER LE SEDI DELLE CONTRADE
DEL PALIO DI FERRARA

...se vuoi, anche tu
puoi contribuire
per la tua Contrada,
comunque vada.

PROMOTORI DELL'INIZIATIVA:

Arlecchino
BRASSERIE
P.zza San Giorgio 7 - FERRARA
Tel. 0532.62209

FLOWERS
Si eseguono
composizioni floreali
per tutte le occasioni
Accurato servizio
a domicilio

FLOWERS
di MAZZONI
se amate i fiori

Via Comacchio 78 - Ferrara - Tel. 0532.62085

F.II BARALDI
ROBERTO & GIANFRANCO S.N.C.

ASSISTENZA TRATTORI FENDT

**VENDITA ATTREZZATURE AGRICOLE
E RIPARAZIONE MACCHINE AGRICOLE**

Ferrara - Via Sibilla Aleramo, 2 - Tel. e Fax 0532/61330

**RESTAURO
e LUCIDATURA ARTIGIANALE
MOBILI di OGNI EPOCA**

... perchè
anche il mobile della nonna
può tornare a splendere!

Via Mortara, 295/a - Ferrara - Tel. 338 3991111

Ferrara - Via Majocchi Plattis, 2/5
Tel. 0532 720162
E-mail: info@animal-house.info

NIMAL HOUSE

Vasto assortimento di accessori,
giochi, cucce e cappottini
Consegne a domicilio gratuite

Apertura: dal lunedì al sabato
ore 9.00 - 19.30
ORARIO CONTINUATO

Lady Hawke
PUB

Via Comacchio, 663 - Cocomaro di Cona (FE)
Cell. 339 6345242 - www.lady-hawke.it
chiuso il Lunedì

Contrada, contradaioi, terremoto e solidarietà.

In queste poche righe, non voglio ritornare di nuovo sull'orrenda notte del 20 maggio (la notte del dopo giuramento), anche perché, dentro di noi rimarrà per sempre indelebile quel terribile ricordo. Voglio invece spendere due righe su quello che è stato da subito l'impegno della Contrada e dei contradaioi per poter dare il proprio piccolo contributo in un evento così disastroso. Già dal giorno successivo, soprattutto i nostri ragazzi, hanno iniziato a discutere su che cosa fare per poter dare il massimo contributo possibile e per portare un po' di sollievo alle popolazioni maggiormente colpite. E da subito ci siamo organizzati, sia autonomamente, sia in collaborazione con le altre Contrade per promuovere delle iniziative di solidarietà. Il 26 e 27 Maggio, abbiamo partecipato, insieme a tutte le altre Contrade, ad una manifestazione a S. Agostino, per far ritornare il sorriso, almeno per alcune ore, ai bambini accolti al Palareno. Abbiamo organizzato giochi, piccoli spettacoli, una "cavalcata sui pony", lettura di storie ecc. e siamo tornati a casa con il cuore pieno di orgoglio per aver portato, almeno per alcune ore, un po' di serenità a questi bimbi. Contemporaneamente, in accordo con la Protezione Civile e la Croce Rossa abbiamo cercato di organizzare una raccolta di materiale indispensabile per questi primi giorni di emergenza, (sapone, acqua e quanto ci veniva segnalato come neces-

sario). Anche in questo caso, abbiamo avuto una risposta immediata, sia da tutti i contradaioi, che dagli amici del nostro Borgo. Il frutto della raccolta è poi stato portato direttamente ai magazzini della Protezione civile, perché provvedesse alla distribuzione. Insieme alle altre Contrade, abbiamo poi organizzato la vendita delle magliette "SOS Terremoto" con il logo della Contrada, a favore dei terremotati, riscuotendo un successo enorme. Abbiamo dovuto ristampare le magliette 2 volte perché



16 Settembre 2012
S. Marino di Bentivoglio

tutti volevano partecipare e dare il proprio contributo. A luglio, il nostro Presidente ha consegnato nelle mani del Sindaco il ricavato di questa raccolta (700€). Ma non ci siamo fermati. Come Contrada abbiamo stabilito che dovevamo fare di più. Per cui abbiamo deciso di devolvere parte dell'incasso della cena propiziatoria. Alla cena propiziatoria abbiamo invitato alcuni ragazzi residenti nelle zone colpite, per cercare di dare loro almeno una serata di allegria e di serenità. Abbiamo stretto un rapporto di amicizia con i ragazzi dell'Associazione "Emilia Livet", a cui abbiamo devoluto il ricavato della cena propiziatoria (800 €). E sempre insieme a questi amici, abbiamo partecipato alla manifestazione di solidarietà che si è tenuta a S. Marino di Bentivoglio il 16 settembre, aprendo la manifestazione con nostri ragazzi. Altre cose sono state fatte, e tante altre potremo ancora organizzare (l'emergenza è finita, ma le ferite da rimarginare sono tante). I nostri sforzi di solidarietà potranno ad alcuni apparire una goccia nel mare.



16 Settembre 2012
S. Marino di Bentivoglio

Ma l'importante a mio avviso, è che noi Contradaioi, tutti noi, con davanti a tutti i nostri ragazzi, non ci siamo tirati indietro.



27 Maggio 2012
a S. Agostino si è corso il Palio



17 Giugno 2012
la delegazione di Kaufbeuren a Ferrara

GEMELLAGGIO Ferrara - Kaufbeuren

In occasione del triste evento del terremoto dello scorso 20 Maggio, la città tedesca di Kaufbeuren (Germania), gemellata con il Comune di Ferrara, ha voluto manifestare il proprio legame di amicizia ed essere vicina alla nostra città e alla sua gente, con una raccolta fondi effettuata nella città bavarese. Una prima donazione di 10 mila euro è stata effettuata in occasione del Palio corso il 17 giugno, nelle mani del Sindaco Tiziano Tagliani da parte di una delegazione della città tedesca, venuta a Ferrara come tantissime altre delegazioni provenienti da tutta Italia per unirsi a tutti noi in questo difficile momento e per celebrare la ripresa della città. In occasione della festa medioevale che si tiene a Kaufbeuren tutti gli anni, il terzo fine settimana di luglio, il sindaco Tiziano Tagliani, accompagnato dall'Assessore Aldo Modonesi, hanno ricevuto dalle mani del Sindaco della città Bavarese Stefan Bosse e dal Vice Sindaco Ernst Holy, un ulteriore contributo di 10 mila euro, qual segno di amicizia che lega non solo le due città, ma lue genti. Alla cerimonia era presente anche una rappresentanza della Contrada di San Giorgio che partecipa da 20 anni alla festa medioevale. Il Sindaco di Ferrara, nel ringraziare gli amministratori, i cittadini e gli amici di Kaufbeuren, ha rivolto la propria gratitudine e il proprio riconoscimento anche alla nostra Contrada che, in questi anni, partecipando alla Tanzelfest, ha contribuito in modo determinante a stringere rapporti prima con le persone e poi tra le due città.



Kaufbeuren, 14 luglio 2012

ARCHIBUGIO

Ristorante Pizzeria
Servizio Catering

Via Darsena, 24/26 - 44100 Ferrara
Tel. 0532.760028 - 0532.765292 **Chiuso il Martedì**

Pan e Café

Produzione propria
Focacce - Pizze - Ceci

Via Comacchio, 231 - Ferrara Tel. 0532 311952
Chiuso Domenica

NORI
PASTICCERIA • GELATERIA

LABORATORIO - 44028 POGGIO RENATICO (FE) - Z. Ind. Sipro
Via G. Amendola 21 - Tel 0532825357 - Fax 0532824084
FILIALE - 44100 FERRARA
Viale IV Novembre 80 - Tel 0532769642 - Fax 0532 711266

Vitty's

Abbigliamento Morbido da taglia 46 a 58

Via Comacchio, 24 - FERRARA
Tel. 0532472855

GARDEN ARCOBALENO

Via Comacchio 338 - 44100 FERRARA
Tel. 63220/741006 - Fax 63220
Chiuso il lunedì

DANY *Merceria, e Filati*

Via Comacchio, 168 - 44124 Ferrara
Tel. 0532.1861194

ALFA s.n.c. di **Piva A. & Cavicchi G.**
Rappresentante **Consorzio Agrario Provinciale di Ferrara**
PEGASO S. A. - Assicurazioni F.A.T.A.

Punto Vendita di BAURA:
Via Monteoiliveto 95 - 44032 Ferrara
Tel. e Fax **0532.415005**
Cell. Piva: **335.7467870**

Punto Vendita di QUARTESANA:
Via Comacchio 772 - 44124 Ferrara
Tel. **0532.44007** - Tel. e Fax **0532.44447**
Cell. Cavicchi: **336.775910** - E-mail: agricap@libero.it

PEGASO
Macchine Agricole e Ricambi
Carrozze e Ricambi
Prodotti Agricoli
Altri Servizi

F.A.T.A.
ASSICURAZIONI

da Nello il Vineaio
Osteria Senese

Vino e panini, pranzi e merende
Prodotti tipici Senesi

Via Contrari, 52 - Ferrara
Tel. 0532 473141

Aperto dalle 11.30 alle 15.00 > 18.30 alle 23.00
Chiuso il Martedì

Almanacco

Tutto per arredare ed attrezzare i locali pubblici

ALCO

44100 FERRARA
Via Majocchi Plattis, 14
Tel. 0532 742584
e-mail: info@alcosrl.net

Edi Elettronica
di Donelli Fabrizio

Componenti elettronici Strumentazione

Via M. M. Plattis, 12 - 44100 Ferrara
Tel. 0532 64891 - Fax 0532 62505
info@edieletronica.it - www.edieletronica.it

FORNO - ALIMENTARI

ROSSI

Via Comacchio 1249 - Tel. 0532 449349
44020 QUARTESANA - FE

Vineria San Giorgio
di W. Tagliatti & C.

COMMERCIO ACQUE MINERALI e BEVANDE

Via Ravenna, 264 (Angolo Via Robinia)
FERRARA - Tel. 0532/740527

Servizio a domicilio VINI SFUSI

Fiori e Piante

IKEBANA

Viale Cavour, 82
Tel. 0532 207833

F.LLI GUIDI POZZI NERI

Via M. M. Plattis, 6
44100 Ferrara

Tel. 0532 62990
0532 978426

Circolo ACLI San Giorgio
da Elia e Luca

Aperitivi e After Hour
La Domenica

Via Olivetani, 1 - Ferrara
Tel. 345 2373888



Congratulazioni ad Alessandro Marani neo laureato in Scienze Infermieristiche da tutta la Contrada.

Martina Cattabriga neo laureata in Ingegneria Gestionale. Le congratulazioni della Contrada alla Dottoranda e alla famiglia.



Maggio 2012 Gare delle Bandiere Estensi. Il responsabile degli sbandieratori, Giagi, avvolto dai drappi.

Kaufbeuren Luglio 2012 non poteva certo mancare un "birrino" in compagnia tra Stefan Bosse (Sindaco di Kaufbeuren) e Roberto Brunetti Presidente della Contrada.



20 Agosto 2012, nasce Cristian Bisca, le congratulazioni da tutta la contrada alla famiglia.



Maggio 2012 foto di gruppo di Musici e Chiarine



Un caloroso saluto e un grande grazie ad Andrea Massarenti per l'impegno, la disponibilità e l'intensità messi in campo in questi tre anni di corse al Palio.



1 Agosto 2012, nasce Pietro Pisapia per la felicità di mamma Francesca e papà Pierpaolo



10 Agosto 2012, nascono Giorgia e Nicola Bottarelli, le congratulazioni da tutta la contrada alla famiglia.



Il nostro giovane sbandieratore Fabio Poletti che ha partecipato ai campionati italiani giovanili della bandiera a Reggio Emilia lo scorso mese di giugno.

La redazione

Roberto Brunetti
Riccardo Artoli
Eleonora Bergami
Paolo Bonazzi
Roberto Catozzi
Lena Fabbri
Riccardo Marzola
Monica Osti
Alberto Pelizzari
Franco Rinaldi
Cinzia Occhi
Daniele Pederzoli



Contrada nel WEB

La Contrada di San Giorgio vi aspetta anche sul Web. Tramite la redazione di IDR@MEDIA è possibile trovare, con aggiornamenti in tempo reale, informazioni sulle varie attività della contrada e sulle manifestazioni alle quali siamo chiamati a partecipare. Per informazioni, commenti, suggerimenti rivolgersi alla redazione:

draghetto@borgosangiorgio.org
Official web site:
www.borgosangiorgio.org

RTL MONTAGGI
di Forlani Raffaella

Via Piozzoni, 8 - 44142 Porotto (FE)
Tel. 0532.731560 - Fax 0532.735026
e-mail: rtlmontaggi@gmail.com

ALBICICLAR
di Ferraresi Paolo

Riparazione
valigie vendita
Cicli ed accessori

Via San Maurelio 14 - Ferrara
Tel. 3339455193

ARTE PIZZA

Via F. De Andrè 5 - Ferrara (c/o C.C. Porta Ferrara)
Tel. 0532.1862374 - 347.6758898 - 334.8353779

Orari Apertura:
LUN - VEN: 11,30 - 15,00 - 18,00 - 23,00
SAB - DOM: 17,30 - 24

CONSEGNA A DOMICILIO GRATUITA

TABACCHERIA
Ribauda Lucio

Lotto - Superenalotto
Tris - Scommesse sportive

LOTTOMATICA **BENTON**

Via Ravenna, 75 - Ferrara

LA BUSSOLA

Caffetteria - Pasticceria

I nostri prodotti sempre più buoni sempre più belli
Prenotazioni per qualsiasi ricorrenza

Via Ravenna, 69 - 44100 Ferrara (FE) - Tel. 0532 61308





BECCATI DANIELE

La Qualità sfida il palato
Pastificio
 con produzione
 artigianale
 di prodotti tipici
 locali

BECCATI DANIELE
 Via Dainese 5
 44020 San Bartolomeo in Bosco (FE)
 Tel. 0532 725067 fax 0532 729028

info@beccatidaniele.it - www.danielebeccati.it



EMILBANCA
 BCC CREDITO COOPERATIVO

Via Ravenna, 151 - FERRARA
 Tel. 0532.60838
 Fax 0532.742747

Viale Cavour, 62 - FERRARA
 Tel. 0532.240136
 Fax 0532.243616



F.lli RIZZIERI
 1969
 Macelleria Salumeria Gastronomia
 Artigiana

*Il nostro
 lavoro
 comincia
 dalla stalla!*

F.lli Rizzieri 1969 di Rizzieri Lorenzo & C.
 Via Ponte Ferriani, 1 - Focomorto (FE) - Tel. 0532 65092

www.1969macelleriarizzieri.com

*La Contrada Augura Buon Natale e un Sereno Nuovo Anno
 a tutti gli Amici, Sostenitori e Simpatizzanti*